

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 92 (2005)  
**Heft:** 4: H&deM et cetera  
  
**Rubrik:** Produkte

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Neue Ideen für Dachfenster

Im Bereich Dekoration und Hitzeschutz bietet VELUX ab Mai eine neue Variante ihrer elektrische Markisette an. Die solarbetriebene Version mit Photovoltaikzelle ist im Design dem Ausenrollladen angepasst. Die Photovoltaikzelle nimmt das Tageslicht auf, wandelt es in Energie um und speist damit einen Akku, welcher sich unsichtbar in der Abdeckung der Markisette befindet. Dadurch ist sichergestellt, dass sich die solarbetriebene Markisette auch ohne Licht bedienen lässt. Zum bewährten Verdunkelungsrollo kann ein zusätzliches Faltrollo angehängt werden, das in der gleichen Schiene läuft und eine ideale Kombination von Verdunklung und getöntem



Tagenlicht ermöglicht. Zwei Ausführungen dieser Duo-Version werden bereits im Werk zusammengestellt, womit das Set günstiger angeboten werden kann. Bei allen elektrischen Innenstößen wurde der Motor in das Gehäuse des Rollos oben versetzt. Somit konnte auf das Aluminiumcase im unteren Fensterrahmen verzichtet werden, was den Einfall von Tageslicht erhöht.  
VELUX Schweiz AG  
CH-4632 Trimbach  
[www.VELUX.ch](http://www.VELUX.ch)

## Zwischen Präsentieren und Verbergen

Der spanische Designer Jorge Pensi hat für Poggenpohl, das traditionsreiche Küchenbauunternehmen im deutschen Herford, eine neue Küchenarchitektur entwickelt. Charakteristisch für PLUSMODO® ist die neuartige Inszenierung von offenen und geschlossenen Funktionsbereichen: Ausziehbare Trays, die auf verdeckten Laufschienen gleiten und mit der Komfort-Schliessmechanik + MOTION® ausgestattet sind, positioniert Pensi direkt unter der Arbeitsplatte und öffnet damit die vormals geschlossene Fläche der Unterschränke. Die Trays sind als offene, tablettartige Auszüge nutzbar. Durch einen Aufsatz aus Klarglas verwandeln sie sich zu ausziehbaren Schaukästen, in denen Geschirr, Töpfe und Utensilien effektiv präsentiert werden. Das Öffnen des Unterschränkblocks unterhalb der sehr massiv wirkenden, 13 Zentimeter dicken Arbeitsplatte erzeugt Transparenz und Leichtigkeit sowie eine starke Betonung der Horizontalen. Verstärkt wird dieser Effekt durch das atmosphärische Beleuchtungskonzept: Im Oberschränkbereich sind es beleuchtete Regalböden aus doppelseitig aufgebauten, satinierten Gläsern. Vertikale Leuchtelemente im Nischenbereich sorgen für eine optimale Ausleuchtung der Arbeitsfläche und setzen die architektonische Küchenlandschaft in Szene. Die Materialien, die Verarbeitung und die technischen Details werden höchsten Ansprüchen gerecht. Exklusive Griffleisten aus Aluminium oder die horizontal verarbeiteten Fronten aus hochwertigem Rüsterfurnier stehen für diesen Qualitätsanspruch. Der variable Einsatz von Lacken, Holz, Glas und Metall ermöglicht eine individuelle Gestaltung der Fronten und Flächen.

Poggenpohl Group (Schweiz) AG  
CH-6014 Littau  
[www.poggenpohl.ch](http://www.poggenpohl.ch)

## Hikaru

In Ergänzung ihrer Möbelkollektion hat Lehni seit Anfang dieses Jahres neben der Stehleuchte von 1958 und der Wand/Deckenleuchte von 1976 auch eine Tischleuchte in ihrem Angebot: Hikaru, entworfen von Frédéric Deldeley. Die zylindrische Symmetrie von Hikaru wird unterstrichen durch einen formbetonenden Aluminiumring, der einen elliptischen Zylinderschnitt andeutet. Durch Berühren wird Licht, weitere Berührungen dimmen die Leuchte in drei Stufen. Hikaru verbreitet das Licht blendfrei, diffus gestreut und 360 Grad um seine Achse. Der oben austretende Lichtkegel wird indirekt gestreut. Der Aluminiumring ist in zwei Ausführungen, farblos und bronze eloxiert, erhältlich.

Lehni AG  
CH-8600 Dübendorf  
[www.lehni.ch](http://www.lehni.ch)



## Neuheiten bei KWC

KWC hat ihre 1982 lancierte und mehrfach überarbeitete DOMO-Linie um DIVO, eine weitere Armaturen-Variante, ergänzt. Der schlanken Grundkörper und die zylindrische Kappe betonen die markante und eigenständige Form, optische Höhepunkte sind der ergonomisch gestaltete, schlanke Hebel sowie der rotblaue Farbring für die Temperaturanzeige. KWC DOMO und KWC DIVO integrieren sämtliche



bewährten technischen Optionen. Die KWC Universalpatrone ermöglicht eine spielfreie und leichte Bedienbarkeit. Diamanthearte, kalkresistente Keramikscheiben gewährleisten leichtgängige Funktion und Langlebigkeit. Die Badmischer sind mit der KWC Hochleistungspatrone für eine rasche Wannenfüllung ausgestattet. Die raffinierte Wärmeisolation der Küchenbrause, eine moderne Schalentechnik, sorgt dafür, dass alle wasserführenden Teile hermetisch isoliert sind. Die Auszugbrausen der Küchenarmaturen verfügen über die KWC JETCLEAN-Technologie: Ein Sieb, dessen Material so weich ist, dass sich die Sieblöcher ausdehnen, wenn Wasser fliesst. Sollte es bei stark kalkhaltigem Wasser dennoch zu Ablagerungen kommen, lassen sich diese problemlos vom flexiblen Untergrundmaterial entfernen – schnell, bequem und ohne Werkzeuge. Die Auszugbrausen sind mittels geführten Einstechhülsen sicher und präzise auf dem Schwenkkörper positioniert. Die neue hochwertige Handbrause KWC FIT DUO gehört neu standardmäßig zum Lieferumfang. Ein ebenso praktischer wie auch optischer Höhepunkt findet sich im neuen Brauseschlauch der KWC DOMO und KWC DIVO-Badlinie: der chrom-farbene und aus Kunststoff gefertigte Schlauch zeigt sich ohne Metallmantel, was ihm einen futuristischen Charakter verleiht. Die neu im Brauseschlauch integrierte Sicherung verhindert zudem das lästige Verdrehen des Schlauches.

KWC Armaturenfabrik AG  
CH-5726 Unterkulm  
[www.kwc.ch](http://www.kwc.ch)



## Kreuzschwinger® zweite Generation

Elegant, leicht und stapelbar präsentiert sich auch die zweite Generation des Kreuzschwingers®, entworfen von Till Behrens, vielfach ausgezeichnet und in die Design-Sammlungen zahlreicher Museen aufgenommen. Im Gegensatz zum Freischwinger wippt der Kreuzschwinger sowohl nach hinten wie nach vorne. Die Modell-Palette umfasst Bar- und Küchenhocker, Stuhl und Sessel mit oder ohne Armlehne, Stuhl- und Sesselbank sowie einen Fusshocker. Spezialausführungen in verschromtem oder pulverbeschichtetem Edelstahl und verschiedenen Farben sind möglich. Die Drahtbespannung der Sitz- und

Lehnenflächen können weiterhin mit Flechtwerk oder Klemmpolstern ausgestattet werden. Für den Einsatz der Kreuzschwinger® im Innenraum stehen eckige festklemmende Sitz-, Rücken- und Armlehnpolster sowie Lordosestützen zur Verfügung. Für den Gebrauch im Freien gibt es runde, schnell wechselbare Sitz- und Lehnpolster. Neben Standard-Bezügen in Textil schwarz oder acht Lederfarben können auf Wunsch auch angelieferte Stoffe, Leder oder Alcantara verarbeitet werden. Zu den verschiedenen Stuhlmodellen gibt es passende Tischblöcke für Büro, Küche und Wohnbereich. Till Behrens Systeme GmbH D-64409 Messel [www.tillbehrenssysteme.de](http://www.tillbehrenssysteme.de)



Idee & Gestaltung: Nicolas Bieri

## Persönlich engagiert.

Andreas Steinegger,  
Mitglied des Stiftungsrates

ptv

■ Pensionskasse der  
Technischen Verbände  
SIA STV BSA FSAI  
Persönlich. Engagiert. Natürlich.  
Telefon 031 380 79 60  
[www.ptv.ch](http://www.ptv.ch)

# Finden, wenn andere noch suchen.

**archipool**  
the architecture search engine

[www.archipool.ch](http://www.archipool.ch)



## Neuer Echtholzboden von Bauwerk

Eine natürliche und überzeugende Alternative zu Holzimitaten und einfachen Teppichen im unteren und mittleren Preissegment bietet das neue Bauwerk-Produkt CleverWood, ein Echtholzfussboden auch für ein begrenztes Budget. Mit einer Unterlage aus hochwertigem, 7,2 mm dickem OSB4-Holzwerkstoff und einer Deckenschicht aus 2 mm Edelholz in verschiedenen Trend-Holzarten kann er mindestens einmal geschliffen und neu versiegelt bzw. geölt werden. Der Boden präsentiert sich in der Abmessung von 1250 x 100 mm in der Optik grosszügiger Landhausdielen. Die vollflächige Verklebung von CleverWood garantiert Wohnkomfort ohne Hohlklingen und Trommeleffekt und kann ohne Schwelten oder Abdeckschienen auch durch mehrere Räume durchgehend verlegt werden. Bei Anschlüssen an andere Bodenbeläge kommt er ohne Höhen ausgleichende, unschöne «Stolper»-Übergangssysteme aus. Das Anarbeiten an feste Baukörper wie Türzargen, Säulen, Treppen etc. erfolgt fugenlos. Eine von Bauwerk neu entwickelte, pflegeleichte Mattversiegelung kommt optisch einem geölten Boden sehr nahe und ist auch im CleverWood-Sortiment erhältlich.

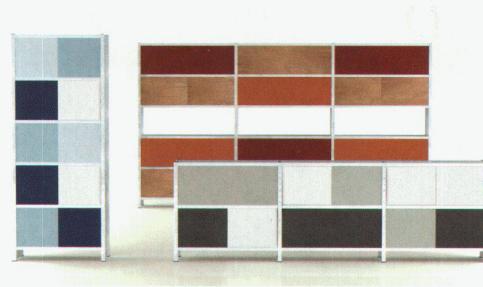
Bauwerk Parkett AG  
CH-9430 St. Margrethen  
[www.bauwerk-parkett.com](http://www.bauwerk-parkett.com)



## Alu Queen, Design Wogg

Der Verbundstoff ALUCOBOND® wird seit über 30 Jahren im Fassadenbau eingesetzt. Die Vorteile der 6 Millimeter dünnen Verbundplatte aus zwei 0,5 mm-Aluminiumdeckschichten und einem Kunststoff-Kern aus Polyethylen – leicht, warme, optisch attraktive Oberfläche, korrosionsbeständig und pflegeleicht, biegesteif und recycelbar – werden zunehmend auch in der Möbelherstellung und im Innenausbau genutzt. Die neue aluQueen-Küche der Veriset Küchen AG, entwickelt in Zusammenarbeit mit dem Möbelhersteller Wogg, ist dafür ein Beispiel. Die zentrale Innovation liegt in der Gestaltung der Tür- und Schubladen-Fronten. Diese werden in einem Guss aus den Aluminium-Verbundplatten geformt. Die üblicherweise montierten Handgriffe und Leisten fallen weg. Durch die optimale Abkantung, immer in entsprechender Gebrauchsrichtung, entsteht nahtlos eine äusserst handliche und reinigungsfreundliche Griffleiste. Sämtliche Schubladen und Türen sind mit Blumotion versehen und erfüllen hinsichtlich Schall-dämpfung und Automatik heutige Komfortansprüche. Die Oberbauten werden mit dem gleichen Schieber-Prinzip gebildet, die Wogg auch für Sideboards und Schränken verwendet. Als zylindrisches Eckregal steigt die «Etagère magique» aus dem Unterbau empor. Sie eignet sich vor allem für die Aufnahme von grösseren Geräten, die nicht immer im Gebrauch sind. Dank Automatik kann das Eckregal bis 4 cm unter den Oberschrank gefahren, bzw. komplett im Unterschrank verstaut werden.

Veriset Küchen AG  
CH-6037 Root  
[www.veriset.ch](http://www.veriset.ch)



## Lagerregale – salonfähig

Das junge Zürcher «Designbüro» hat Schiebetüren für Errex-Regale entwickelt, die ästhetisch und funktional überzeugen. Die «mf-system» genannten Schiebetüren aus pulverbeschichtetem Metall oder furniertem Holz verwandeln die soliden und günstigen Lagergestelle, die in den letzten Jahren Büros und Wohnzimmer eroberzt haben, in vielseitig nutzbare Möbel. mf-system umfasst Laufschienen aus Metall und Schiebetüren in zwölf Farben und drei Holzarten. Wer will, kann auf der Internetseite sein Regal selber zusammenstellen, im Showroom an der Heinrichstrasse in Zürich sind verschiedene Varianten ausgestellt.

Designbüro GmbH  
CH-8005 Zürich  
[www.mf-system.ch](http://www.mf-system.ch)

## Sanierung in historischer Umgebung

Der Hauptsitz der Schweizer Kantonalbank wurde 1968 bezogen und liegt im alten Dorfteil von Schwyz, umgeben von historisch bedeutenden Bauten wie dem Alten Zeughaus, dem heutigen Bundes-Museum und dem Polizeigebäude. Diesem Umstand sowie der Aufrechterhaltung des Bankbetriebes galt es, bei der umfassenden Sanierung Rechnung zu tragen. Aus Sicherheitsgründen mussten die vorgehängten Steinplatten entfernt und durch neue ersetzt werden. Dies bot auch Gelegenheit, eine hoch wirksame Wärmedämmung aus Schaumglas an-

zubringen. Um bei der Dämmsschicht-oberfläche die grösst mögliche Homogenität zu gewährleisten, wurden die FOAMGLAS®-Platten mit dem hoch elastischen Acryl-Latex Pittcote 404, mit eingelegtem Polyesterarmierungsgewebe, beschichtet. Die Fassadenbekleidung wurde in «Spluga Verde», einem Splügen-Quarzit, ausgeführt. Trotz neuen Steinen wurde das Plattenbild aber unverändert beibehalten. Ebenfalls komplett saniert werden musste das Flachdach über dem ersten Obergeschoss. Die bestehende Betondecke wurde an die aussen liegenden, tragenden Stahlprofile (HEB 260) «aufgehängt». Auf die bestehende Dachkonstruktion wurde eine neue Dampfsperre und darauf eine erste Dämmsschicht aus FOAMGLAS® T4 verlegt. Anschliessend wurden zwischen den Stahlträgern Stahltrapezbleche SP 160 montiert. Auf diese Trapezbleche kam eine zweite Dämmsschicht – aus FOAMGLAS® T4 WDS 80 mm – vollflächig und vollfügig verklebt. Das ganze Dach ist mit Polymerbitumenbahnen abgedichtet und vollflächig mit einer Wolfin-GWKS-Beschichtung abgedeckt. Dank beschichtetem FOAMGLAS® konnten überdies auch in den heiklen Bereichen der Fassade die Fugen offen gelassen werden. Die neuen Bauteile sind harmonisch integriert, Schadhaftes ist durch heutige Materialien und Konstruktionslösungen ersetzt.

Pittsburgh Corning (Schweiz) AG  
CH-6343 Rotkreuz  
[www.foamglas.ch](http://www.foamglas.ch)

